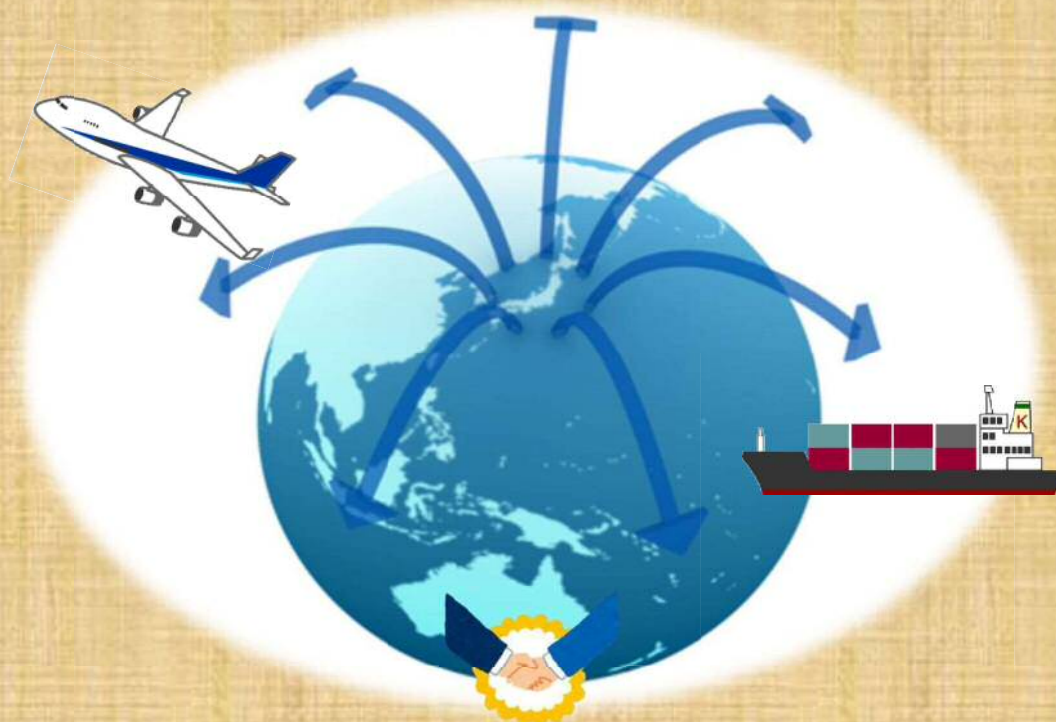


2017. 12

貿易ニュース鹿児島

Kagoshima Trade News



Contents

海外レポート（シンガポール）	1
協会会員紹介（株式会社下堂園）	5
Information	6
新着図書情報	9
外貿港情報（鹿児島港、志布志港）	11
貿易相談のご案内	15
新規入会会員募集のご案内	16
（別巻）	
鹿児島税関支署管内貿易概況（9月分）	

シンガポールだより

鹿児島県 ASEAN ディレクター
シュ ユエンシャオ ケナード



読者の皆様、はじめまして。昨年度に鹿児島県に委嘱頂きました鹿児島県 ASEAN ディレクターのケナードと申します。シンガポールに生まれ育った私は、2010年に県の国際交流員として鹿児島に赴任し、5年8ヶ月の勤務を経て、任期満了により2016年5月にシンガポールに帰国しました。

鹿児島で国際交流や観光推進、貿易促進など様々な経験を積み、その経験を活かし、シンガポールをはじめ東南アジアにて鹿児島県産品の販路拡大やインバウンド観光客の増加に協力させて頂きたいと考えております。

周知のとおり、ASEANの人口は6億人を超え、平均年齢が20歳代の国も多く、前途有望な巨大市場であります。その中でシンガポールは、国土面積と人口が比較的極めて小さいとはいえ、トレンド・リーダーのような存在であり、ASEANの経済的、実質的な首都として影響力も大きいと言われております。鹿児島県も近年、ASEANの市場開拓のため様々な取組をしています。去年5月に帰国して以来、母国のシンガポールは急激に変化しており、私が実感した最も著しい変化について三点述べていきたいと思っております。

1. 日本飲食店・日本食材や商品の普及

鹿児島に6年近く暮らし、帰国後日本の食材や食品や調味料などが恋しくなると思い、スーツケースにできるだけ沢山の日本の食品を詰めて帰ってきました。しかし、意外なことにシンガポールの郊外にある自宅（新居）付近のスーパーでも日本の食材がたくさん揃っている事が分かりました。初めて買い物に行ったとき、自宅付近のスーパーの入口に鹿児島県産のサツマイモを発見し、とても嬉しく思いました。まるで都心部から離れた市外の小さな



「ニシムタ」の中に「KALDI」のような海外の食品専用の棚があるような感じです。しかも、食材だけでなく、上の階まで行けば回転寿司レストランとユニクロもありました。

2016年1月時点、シンガポールでの外食店舗総数は約26,600店を超え、うち1,400店余りの日本料理店が存在し、シンガポール料理、中華料理に次ぎ17%のシェアを占めており、イタリア料理やインド料理などを上回っています¹。個人的に、日本の料理や品物が、シンガポール郊外のモールまで浸透することになるとは、2010年の鹿児島赴任時には考えられないことでした。

2. ベジタリアンとヴィーガンの飲食店と食材の普及

去年帰国の際、大学の同級生に誘われ Green Dot²という新しいベジタリアンレストランに行きました。当店のベジタリアン食事は、一般人が想像する精進料理のような薄味の物ではなく、驚くほど美味しい物でした。このベジタリアンチェーン店は僅か一年半の間に、2店舗から現在全国9店舗まで展開しており、当店のベジタリアン料理の人気さが分かります。



ベジタリアン食にとどまらず、ヴィーガン食（いわゆる動物由来の物を一切食しない究極の純菜食主義者）も徐々に人気となってきています。シンガポール発で世界初となるヴィーガンのバーガーレストラン「VeganBurg」は、ポール・マッカートニーやベリンダ・カーライル、テイラー・スウィフトなど有名歌手も大絶賛しています³。

また、ヴィーガン対応の外食店舗数が増加し、世界最大の動物愛護団体 PETA の「アジアの TOP 10 ヴィーガンフレンドリー都市」2016年12月のランキングにおいて、シンガポールが第2位となっています⁴。

また、今年11月4日のニュースによりますと、シンガポールでは菜食に対する需要が急増している為、給食にベジタリアンかヴィーガン料理のみを提供する幼稚園が18軒以上あるよ

¹ 出所：レストランレビューサイト「OpenRice」 <http://sg.openrice.com>

² <http://www.greendot.sg/>

³ <https://www.veganburg.com/press-singapore>

⁴ <http://www.straitstimes.com/singapore/singapore-named-second-most-vegan-friendly-city-in-asia-by-peta>

うです⁵。シンガポールに帰国後、当地での菜食の需要が急増している現状に非常に驚かされています。

3. モバイルインターネットとネット通販の普及

2015年のデロイトトーマツの統計調査によると、シンガポールのスマホ普及率は世界一であり、10人中9人がスマホを所持しています⁶。また、2017年の統計調査では、シンガポール人のSNS使用率は、世界平均34%に対し、倍以上の70%となっています⁷。スマホアプリの普及によってシンガポール生活の利便性は向上し、タクシーの予約・支払い、食材や日用品の購入（家までの配達）、食事のホームデリバリー（デリバリーのスタッフが、自分が指定したお弁当を買いに行き、家まで届けてくれるサービス）など、全てアプリで済ませることが可能です。

オンライン決済システム PayPal の2016年の調査によると、73%のシンガポール人がネット通販で買い物をしており、その総決済額が30億Sドル（約2,500億円）にもおよび、さらに2017年の見込みは、プラス15%となっています⁸。モバイルインターネットとネット通販の普及はもちろん、郊外のショッピングモールも非常に充実している為、中心部に位置する商業施設は特に大きな影響を受けています⁹。

上記三つの変化点を踏まえ、シンガポールにおける鹿児島への売込戦略について考えていきたいと思えます。

まず、シンガポールでの日系飲食店と日本食材の普及は、各地方自治体のPR販促活動の競争が白熱化している事につながっています。この激しい競争に勝つため、鹿児島はブランド構築に力を入れることはもちろん、他県との差別化、従来と違うマーケティング手法、今までに無い商品の紹介、従来とは違った新たな販売先での販促活動が必要不可欠と感じています。

シンガポール人は親日派が多く、日本という存在は当地でかなり浸透している為、鹿児島への観光物産をオールジャパンで宣伝してしまうと、鹿児島への存在が東京都や関西、北海道など有名地域の陰に隠れてしまい、あまり目立たなくなる懸念があります。その為、他の自治体が行おうとしない場所で鹿児島単独の宣伝活動をすれば、逆に鹿児島への存在を目立たせることが可能となります。

また、シンガポールのみならず多くの先進国において、健康志向の傾向にあり、特にベジタリアンとヴィーガン市場はこれから発展していく大きな市場であり、ビジネスチャンスは

⁵ <https://www.channel8news.sg/news8/singapore/20171104-sg-vegetarian/3874134.html>

⁶ <http://www.todayonline.com/singapore/smartphone-penetration-singapore-highest-globally-survey>

⁷ <http://www.businesstimes.com.sg/consumer/7-in-10-singaporeans-use-social-media-on-mobile-double-global-average-survey>

⁸ <https://blog.moneysmart.sg/shopping/paypal-study-shows-retail-shopping-singapore-real-trouble/>

⁹ <https://mothership.sg/2016/05/these-comments-from-consumers-will-show-orchard-landlordsretailers-the-hard-truths-of-singapore-retail/>

沢山あると予想します。今後、新商品を開発する際、ヴィーガン市場を視野にいれた商品開発も是非検討してもらいたいと思います。

最後に、モバイルインターネットの普及から得られるヒントとしては、鹿児島を宣伝する際、オンラインの世界で存在感を確立することで、消費者と鹿児島がダイレクトに繋がり、鹿児島がより身近な存在になることができます。

多くのシンガポール人はスマホ（特に SNS）を利用してニュース情報などを入手したり、ネット通販で買い物を行っています。また、インターネットに慣れている若い世代は、分からない事は全てで検索する傾向にあります。つまり、テレビや紙媒体などの一方通行の広告や、営業マンを使った売込みよりも、インターネット上のレビューと口コミを信頼する人が多くなってきています。従って、観光も物販も海外で売込む場合、分かりやすい英語のウェブサイトは必要不可欠であり、定期的なサイトの管理や、頻繁に SNS の投稿を行う事が大変重要になってきます。また、有名芸能人ではなく、頻繁にオンラインのファンと交流している親和力のあるブロガーの力を借りて、デジタルの世界で商品の話題性を作っていくことが現在のトレンドとなっています。

従来の方法で売込戦略を行うのではなく、時代のニーズに合った手法を使用したマーケティングこそ、より効率的、効果的な鹿児島のブランド構築を可能とし、鹿児島の知名度向上に繋げていくことができると感じています。

貿易協会 会員企業インタビュー

第5弾 株式会社下堂園



代表取締役社長 下堂園 豊氏

(株)下堂園の歴史

昭和 29 年 3 月

先代、下堂園實が鹿児島市
高麗町に創業

昭和 37 年

「有限会社下堂園茶舗」を設立

平成 2 年

「国際見本市 SIAL1990(パリ・
国際食品展)」に、初出展

平成 3 年

「国際見本 ANUGA1991(ケル
ン・世界食品メッセ)」に出展

マークス・ハステンブルクと出会う

平成 10 年 2 月

自社農園「農業生産法人有限
会社ビオ・ファーム」を設立

平成 10 年 10 月

ドイツ現地法人「下堂園インター
ナショナル」を設立

事業内容

日本茶の生産、製造、販売。有機茶畑「農業生産法人有限会社ビオ・ファーム」の運営。
お茶と相性の良いお食事・スイーツ・空間を提案している日本茶カフェ「CHAHO」を鹿児島島中
央駅側にて運営。

ドイツでは、現地法人 Shimodozono インターナショナルとしてヨーロッパを中心に海外展開
している。

下堂園社長への Q&A

Q：輸出入への取組とその課題について教えてください。

A：海外展開が始まったきっかけは、1990 年パリの国際見本市 SIAL への出展が始まり。こ
の時はバイヤーの興味を引くことはできなかったが、1991 年ドイツの見本市 ANUGA に出展
した際に、ドイツ人のマルクス氏（現在の同社ドイツ現地法人パートナー）と出会い海外展
開が広がっていった。

ヨーロッパに輸出するには、残留農薬規制をクリアしなければならないということで、有機茶栽
培に取り組み、年月とコストを費やしたが、基準が大変厳しい EU オーガニック認証を取得し
た。

アジアでは、タイ、台湾などに輸出している。タイでは玄米茶が良くでる。

Q：輸出に取り組むに当たって気をつけていることは？

A：現地パートナー選び。ドイツ現地法人パートナーであるマルクス氏は、頑固で勉強家。堅
実な販売をしている。そのため数量に大きな波がなく安定している。毎年新茶の頃鹿児島に
来て、茶畑を視察し、仕入れをしていく。お茶に対する知識、味覚も我々と同じレベルを持っ
ている。

Q：輸出における今後の展望は？

A：海外では抹茶の需要が大きい。抹茶は飲むだけでなく、食べるという視点でも使われて
いるので日本食がブームの今、需要は伸びていくだろう。しかし、ただ売るのでなく、本当の
日本食の文化を広めることが食品の輸出拡大には必要だと思う。

**Q：かごしまの新特産品コンクールで「鹿児島県貿易協会会長賞」を受賞した「KEIKO
Plus」について教えてください。**

A：この商品を開発したのは入社 2 年目の女性社員。ブレンドティーはあったが、国産で香料
を一切使用しないフルーツ系フレーバーティを作ろうと開発された。

煎茶離れが進む国内市場をターゲットとし、新しい緑茶の楽しみ方を提案する。

Q：貿易協会に求めるものは？

A：一企業で海外でのフェアをするのは限界がある。ぜひ一緒にイベントをしていきたい。

【Information】

「韓国企業とのオンラインミーティングサービス」のご紹介

KOTRA韓国貿易センターでは、ビジネスマッチングサービスを提供しています。

Q. オンラインミーティング(商談)とは？

A. 日本にいながら、韓国の企業とPCやモバイル機器を介して商談や製品案内を受けることができるシステムです。

【利用方法】

事前のお申込みに沿ってスケジュールを組み、予定した時刻に、

1. KOTRA事務所にてミーティング
 2. PCまたはスマートフォンにてスカイプ接続後ミーティング
- 上記いずれかより選択していただきます。

【開催期間】 随時 ※お申込後スケジュール調整

【場所】 (韓国企業) KOTRA本社 / 地方事務所 or 自社事務所
(日本バイヤー様) 弊センター or 自社事務所

【費用】 無料(通訳支援つき)

お問い合わせ KOTRA韓国貿易センター(福岡) 担当:宗像
TEL:092-473-2005

米国焼酎ブーム創出プロジェクトセミナー(鹿児島市)～世界の“Shochu”を目指して～ 参加企業募集のご案内

今回ジェトロ鹿児島では、本年8月にLAにて焼酎輸出の官民プラットフォーム「焼酎輸出促進協議会inLA」を立ち上げたジェトロ・ロサンゼルス事務所の西本敬一所長を講師として、米国における焼酎ブーム創出に向けた取組を解説します。

現地駐在員ならではの視点から、なぜ今「米国における焼酎ブーム創出」なのか？オールジャパン体制の構築や知名度向上に向けた取組等についてお伝えします。ぜひご参加ください。

【日時】12月7日(木)15:00～17:00

【場所】鹿児島サンロイヤルホテル 2階 開間の間

【内容】15:00-15:10 主催者挨拶等

15:10-16:30

(講演)米国焼酎ブーム創出プロジェクト～世界の“Shochu”を目指して～

- ・米国のアルコール飲料市場
- ・焼酎輸出の課題とブーム創出
- ・オールジャパン体制の構築
- ・知名度向上に向けた取組
- ・日米間の焼酎ビジネス構築

16:30-16:40 質疑応答

16:40-17:00 ジェトロサービスのご案内

【定員】60名(先着順)/無料

【申込締切】12月5日(火)23:59

※詳細・お申込はこちらから

<https://www.jetro.go.jp/events/kag/e40fc15e3ad2612c.html>

お問い合わせ 日本貿易振興機構(ジェトロ)鹿児島貿易情報センター 担当:城倉、杉尾
TEL:099-226-9156 FAX:099-222-8389

E-mail: kag@jetro.go.jp

【Information】

見本市情報

～国内開催見本市～

開催期間	見本市名	URL
12月6日(水)～12月8日(金) 東京ビッグサイト	テーマパークEXPO2017 【建築・建設、公共施設用機器・備品、遊戯用具、アミューズメント】	https://www.jetro.go.jp/j- messe/tradefair/PARX_54800
12月6日(水)～12月8日(金) パシフィコ横浜	国際画像機器展2017 【光学、光工学、レーザー技術・機器、精密・測定・試験機器】	https://www.jetro.go.jp/j- messe/tradefair/ITE2017_56275
12月7日(木)～12月9日(土) 東京ビッグサイト	エコプロ2017～環境とエネルギーの未来展 【環境、リサイクル、エネルギー】	https://www.jetro.go.jp/j- messe/tradefair/EcoPro2017International_54809
12月8日(金)～12月11日(月) インテックス大阪	第10回 大阪モーターショー 【自動車、自動車補修・サービス用品、交通】	https://www.jetro.go.jp/j- messe/tradefair/The10th_53922
12月13日(水)～12月15日(金) 東京ビッグサイト	SEMICON Japan 【電気・電子、先端技術、製造・生産技術】	https://www.jetro.go.jp/j- messe/tradefair/SEMICONJapan_55448
1月12日(金)～1月14日(日) 幕張メッセ	TOKYO AUTO SALON 2018 【自動車、自動車補修・サービス用品】	https://www.jetro.go.jp/j- messe/tradefair/TOKYOAUTO_56134
1月17日(水)～1月19日(金) 東京ビッグサイト	第47回 ネプコン ジャパン 【精密・測定・試験機器、電気・電子、先端技術】	https://www.jetro.go.jp/j- messe/tradefair/47thNEPCON_55420
1月24日(水)～1月25日(木) 東京ビッグサイト	統合医療展2018 【医療機器、医療技術、ヘルスケア、保健産業】	https://www.jetro.go.jp/j- messe/tradefair/55574
1月24日(水)～1月26日(金) 幕張メッセ	第8回 化粧品開発展 -COSME Tech 2018- 【化粧品、化学、素材類、包装】	https://www.jetro.go.jp/j- messe/tradefair/COSMETech_55236
1月24日(水)～1月26日(金) パシフィコ横浜	第42回日本ショッピングセンター全国大会「SCビジネスフェア2018」 【流通業、フランチャイズビジネス、地域的ビジネス】	https://www.jetro.go.jp/j- messe/tradefair/SCBusiness_52185

【Information】

見本市情報

～海外開催見本市～

開催期間	見本市名	URL
1月9日(火)～ 1月12日(金) 米国 / ラスベガス	CES 2018 【電気・電子、通信、情報処理、コンピュータ、 ゲーム用品】	<a href="https://www.ietro.go.jp/j-
messe/tradefair/CES_54729">https://www.ietro.go.jp/j- messe/tradefair/CES_54729
1月15日(月)～ 1月18日(木) ブラジル / サンパウロ	COUROMODA 2018 【皮革、履物、アクセサリ、店舗用設備】	<a href="https://www.ietro.go.jp/j-
messe/tradefair/COUROMODA2018_56554">https://www.ietro.go.jp/j- messe/tradefair/COUROMODA2018_56554
1月17日(水)～ 1月21日(日) スペイン / マドリード	FITUR 2018 【観光・旅行、航空、鉄道、交通、ホテル、 ケータリング】	<a href="https://www.ietro.go.jp/j-
messe/tradefair/FITUR2018_56495">https://www.ietro.go.jp/j- messe/tradefair/FITUR2018_56495
1月19日(金)～ 1月23日(火) フランス / パリ	MAISON&OBJET PARIS 【家具・インテリア用品、家庭用品、食卓用品、 陶磁器等】	<a href="https://www.ietro.go.jp/j-
messe/tradefair/MAISON&OBJETPARIS_55821">https://www.ietro.go.jp/j- messe/tradefair/MAISON&OBJETPARIS_55821
1月31日(水)～ 2月4日(日) ドイツ / ニュルンベルク	Spielwarenmesse 2018 【玩具、遊戯用具、ゲーム用品】	<a href="https://www.ietro.go.jp/j-
messe/tradefair/Spielwarenmesse2018_56726">https://www.ietro.go.jp/j- messe/tradefair/Spielwarenmesse2018_56726
2月4日(日)～ 2月8日(木) 英国 / バーミンガム	Spring Fair 2018 【ギフト用品、家庭用品、家具・インテリア用品、 玩具、ゲーム用品】	<a href="https://www.ietro.go.jp/j-
messe/tradefair/SpringFair_56802">https://www.ietro.go.jp/j- messe/tradefair/SpringFair_56802
2月5日(月)～ 2月9日(金) ロシア / モスクワ	PRODEXPO 2018 【食・飲料、食品加工、農水産物、レストラン、 包装】	<a href="https://www.ietro.go.jp/j-
messe/tradefair/PRODEXPO2018_56772">https://www.ietro.go.jp/j- messe/tradefair/PRODEXPO2018_56772
2月7日(水)～ 2月9日(金) ドイツ / ベルリン	FRUIT LOGISTICA 2018 【食料、食品加工、農林水産物、物流、貯蔵】	<a href="https://www.ietro.go.jp/j-
messe/tradefair/FRUITLOGISTICA_56657">https://www.ietro.go.jp/j- messe/tradefair/FRUITLOGISTICA_56657
2月7日(水)～ 2月12日(月) インド / ガンディナガル	PLASTINDIA【プラスチック、素材類】	<a href="https://www.ietro.go.jp/j-
messe/tradefair/PLASTINDIA-57143">https://www.ietro.go.jp/j- messe/tradefair/PLASTINDIA-57143
2月9日(金)～ 2月13日(火) ドイツ / フランクフルト	Ambiente 2018 【ギフト用品、手工芸品、家具、インテリア用品、 家庭用品】	<a href="https://www.ietro.go.jp/j-
messe/tradefair/Ambiente2018_54952">https://www.ietro.go.jp/j- messe/tradefair/Ambiente2018_54952

近 着 図 書 資 料 情 報

★ここでは、かごしま海外ビジネス支援センターライブラリーで入手した図書を紹介しています。
掲載されている資料は自由に閲覧することができます。
★ライブラリーでは、設置してあるパソコンを自由にご利用いただき、インターネットを使って貿易に関する情報を入手できます。
※セキュリティの為、一部閲覧できないサイトもございます。
★また、図書や資料等の充実を図るため、みなさまからのご要望もうけつけております。
揃えてほしい資料等がございましたら、事務局までご連絡ください。

ライブラリー近着図書(H29.9.21～H29.10.20)

番号	資料名	発行者名	受入年月日
1	TSR情報 No.2661	株式会社東京商工リサーチ	2017/09/21
2	アジ研 ワールド・トレンド 10月号	日本貿易振興機構(ジェトロ)アジア経済研究所	2017/09/22
3	商工金融 2017年9月号	一般社団法人 商工総合研究所	2017/09/22
4	メッセ海外通信 vol.42	(一財)山口県国際総合センター	2017/09/22
5	ジャカルタガイドブック	Nha xuất bản Thanh nien	2017/09/25
6	韓国の木材市場と住宅建設の動向	日本貿易振興機構 農林水産・食品部	2017/09/25
7	タイ国投資委員会ガイド	タイ国投資委員会事務局 工業省	2017/09/25
8	タイ投資の手引き	タイ国投資委員会	2017/09/25
9	OFFICIAL SHOW DIRECTORY 39TH WINTER FANCY FOOD SHOW	Specialty Food Association	2017/09/25
10	日本貿易会月報 9月号	一般社団法人 日本貿易会	2017/09/26
11	TSR情報 No.2662	株式会社東京商工リサーチ	2017/09/28
12	2016年(平成28年) 高知県の貿易	ジェトロ高知貿易情報センター	2017/09/28
13	2016年 岩手の貿易	ジェトロ盛岡貿易情報センター	2017/09/29
14	交流 2017年9月 vol.918	公益財団法人 日本台湾交流協会	2017/10/03
15	TSR情報 No.2663	株式会社東京商工リサーチ	2017/10/06
16	創造維新	鹿児島県中小企業団体中央会	2017/10/06
17	情熱維新	鹿児島県中小企業団体中央会	2017/10/06
18	AFCフォーラム 10月号	日本政策金融公庫	2017/10/06
19	月刊 グローバル経営 No.412	一般社団法人 日本在外企業協会	2017/10/10
20	TSR情報 No.2664	株式会社東京商工リサーチ	2017/10/13

21	KER経済情報 10月号 Vol.331	株式会社九州経済研究所	2017/10/18
22	商工金融 2017年10月号	一般財団法人商工総合研究所	2017/10/20
23	アジ研 ワールド・トレンド 11月号	日本貿易振興機構アジア経済研究所	2017/10/20
24	TSR情報 No.2665	株式会社東京商工リサーチ	2017/10/20
25	知的財産支援情報 Guidebook(九州版)	九州経済産業局 九州知的財産戦略センター	2017/10/20

☆☆☆ 鹿児島港（谷山）発着 国際コンテナ航路 ☆☆☆

「鹿児島港国際コンテナヤード」

九州地方港では最大級の冷凍冷蔵輸出入拠点へ

コールドチェーンの拠点として 電源コンテナ保管設備を増設
現行 48 本の接続できる電源プラグを 60 本へ対応可能に



平成 28 年 3 月 1 日 鹿児島市谷山港 1 丁目 2 4（谷山 1 区 8 号岸壁近隣）に、琉球海運㈱鹿児島代理店「榎共進組」が開設した 私設保税蔵置場「鹿児島港国際コンテナヤード」。

同ヤードは、国際コンテナを約 200 本（TEU）集積するコンテナヤードで、今まで鹿児島港に無かった「リーファーコンテナプラグ（温度管理を行えるコンテナの電源供給施設）」を 48 本常設しておりました。この度、お客様の冷凍冷蔵貨物の取扱いに対するニーズにお応えすべく、平成 29 年 7 月までに リーファープラグを 60 本へ増設することとなりました。

これにより「鹿児島県産の農林水産品」等のリーファー輸出入貨物の大口の取扱いが格段にご利用し易くなり、国内輸送費軽減やリードタイム短縮・CO2 削減効果をも得られる「鹿児島市内発着」の国際コンテナ物流サービスをご提供させて頂きたいと思っております。

☆☆☆ 定期国際 RO-RO 船による幅広い輸送サービス (シームレス輸送) ☆☆☆



みやらびIIへ積み込まれるトレーラー



①丸太を積載したトレーラー(高雄港内)

台湾国内に船会社琉球海運が提供するトレーラーが乗り入れることで、日本での貨物の集荷から台湾での納入までを同一トレーラーで一貫して行える「シームレス物流」が可能。

長尺ものや大型精密機械等、積み替え等の安全性やコスト削減に、台湾向けシームレス輸送をご提案申し上げます。

琉球海運(株)「みやらびII」運航スケジュール (高雄港より世界各国へ繋がる鹿児島港)

運航サービス「MOL JAPAN(株)」

鹿児島発 毎週木曜日 13時～

高雄港着 (所要日数 3日間)

香港着 (5日間)

シンガポール (9日間)

高雄発 毎週日曜日 13時～

鹿児島着 毎週火曜日 17時着予定



【ランプウェイ荷役 (船内へシャーシで船積み)】



【鹿児島港国際コンテナヤードでの荷役風景】

【お問い合わせ先】 (株)共進組 TEL 099-203-0022 鹿児島県鹿児島市谷山港1丁目2-4

☆☆☆ 詳しくは、共進組 HP “<http://www.kyoshingumi.co.jp/>” をご参照願います。☆☆☆

■ ■ 国際物流拠点を目指す「志布志港」 ■ ■

1. 志布志港の概要

志布志港は、九州南東部に位置する、鹿児島県が管理する重要港湾です。

本港の後背地域は、牛・豚・鶏などを生産する日本有数の畜産地帯となっており、志布志港には、穀物船やコンテナ船により、世界各国からとうもろこし、牧草、稲わら等の飼料原料が輸入されています。

輸入された飼料原料は、若浜地区の臨海工業用地に立地している大規模穀物貯蔵施設に一時保管後、配合飼料工場に運ばれ、そこで生産された配合飼料等は九州各地へ搬出されています。

志布志港は、中国や台湾、東南アジアへの近接性という特色があり、現在、外貿定期コンテナ航路が、台湾、中国、韓国との間に4航路週13便体制で就航しているほか、大阪、東京、沖縄を結ぶ内航フェリー・RORO船も充実しています。

また、飼料穀物の効率的な輸入に向けた船舶の大型化に対応するため、平成29年4月から、国際バルク戦略港湾（穀物）としての整備に着手しました。

このように、志布志港は、南九州地域における国際物流拠点港としての機能を担っています。



2. 新若浜地区「国際コンテナターミナル」について

平成21年3月に供用開始した、国際コンテナターミナルは、5万トン級のコンテナ貨物船が接岸できる、水深14mの岸壁1バース（L=280m）とガントリークレーン2基を有しており、コンテナ蔵置場は、12万TEUの蔵置能力を備えています。

この他、コンテナターミナルには、動植物検疫の検査場や多目的上屋1棟、冷凍冷蔵コンテナ用のリーファーコンセント50口などが整備されています。

また、志布志港は、CIQ機能も充実しており、本コンテナターミナルが、指定保税地域に指定されていることから、税関手続きの迅速な処理ができるようになっています。



3. 志布志港利用者に対するインセンティブ

- (1) 新若浜地区国際コンテナターミナルを発着するコンテナ船の係船料とガントリークレーン使用料を1/2減免。
- (2) 新若浜地区国際コンテナターミナルを発着する定期コンテナ船を利用する荷主に対し、新規または増加分の輸出入貨物について以下を助成。

申請区分	助成額	摘要
【新規利用】	<ul style="list-style-type: none"> ・ 新規事業者の全取扱量に対して助成 輸入貨物… 5,000円(1TEUにつき) 輸出貨物…10,000円(1TEUにつき) 	一荷主あたりの補助上限額 輸入…1,000,000円 輸出…2,000,000円
【継続利用】	<ul style="list-style-type: none"> ・ 全取扱量に対して助成 輸入貨物… 500円(1TEUにつき) 輸出貨物…1,000円(1TEUにつき) ・ 増加貨物に対して助成 (比較対照期間の最大取扱量よりも、増加した取扱量に対し助成) 輸入貨物… 5,000円(1TEUにつき) 輸出貨物…10,000円(1TEUにつき) 	一荷主あたりの補助上限額 輸入…2,000,000円 輸出…3,000,000円

- (3) 新若浜地区国際コンテナターミナルを発着する定期コンテナ船を利用し食品を輸出する荷主に対して、2万円/本を助成。但し、1荷主の年間助成限度額は、50万円。

※(2)及び(3)の詳細につきましては、志布志市港湾商工課(099-474-1111 内線285)にお問い合わせください。

- (4) 志布志港・川内港輸出入促進トライアル事業

荷主企業が行うコストやリードタイムの検証などの運送実験に係る経費の一部を補助します。

※(4)の詳細につきましては、鹿児島県土木部港湾空港課(099-286-3640)にお問い合わせください。

4. 定期航路の状況

志布志港には、外貿内貿について、それぞれ定期船が就航しています。

外貿コンテナ定期航路については、中国・韓国・台湾への外貿コンテナ航路と、神戸トランシップによる国際フィーダー航路が就航しており、アジアをはじめ、北米、豪州、欧州等世界各国と結ばれています。国内定期航路についても、東京・大阪・沖縄との間に定期航路が就航しています。

なお、定期航路の就航状況につきましては、鹿児島県ホームページ(以下URL)をご覧ください。

鹿児島県ホームページ(定期航路のご案内)

<http://www.pref.kagoshima.jp/ah09/infra/port/minato/shibushi/gaiyou/kouro.html>

【お問い合わせ】

志布志港ポートセールス推進協議会事務局(鹿児島県土木部港湾空港課内)

〒890-8577 鹿児島市鴨池新町10番1号

TEL 099(286)3640 FAX 099(286)5629 E-MAIL kouwanp@pref.kagoshima.lg.jp

URL <http://www.pref.kagoshima.jp/infra/port/minato/shibushi/>

相談料
無料！！

貿易相談のご案内

(公社)鹿児島県貿易協会では、県内企業等の海外事業展開を支援するため、貿易実務・関税・金融など専門のアドバイザーによる貿易相談を実施しています。

海外との貿易取引に関する基礎知識、輸出入の諸手続き、交渉の進め方、決済の方法、その他海外との取引に関する様々なご相談に応じることにしています。

現在、既に海外との貿易を展開中の方、これから海外貿易を検討したいと考えておられる方などお気軽に貿易相談をご活用ください。

- 相談日：随時
 - 時間：随時
 - 場所：かごしま海外ビジネス支援センター
(県産業会館6階)
 - 相談料：無料
 - アドバイザー：貿易実業者、金融機関、通関実務者、
商社等からの専門アドバイザーが対応。
 - 相談方法：センターライブラリーでの個別相談
(事前に電話等でご予約ください。)
- TEL：099-251-8484



～アドバイザーのご紹介～

担当	アドバイザー	役職名
実務	弓場 秋信	弓場貿易(株) 代表取締役
通関	日置 建一	鹿児島海陸運送(株) 谷山営業所 外航グループ 通関士
通関	梅木 洋一郎	(株)共進組 海外営業部 部長 通関士
金融	上園 祐二	(株)南日本銀行 営業統括部 地方創生推進グループ 主任調査役
金融	久保 敏也	(株)鹿児島銀行 営業支援部 国際ビジネス推進室 室長

※なお、FAX、Eメールでも相談に応じますが、相談内容により回答に時間を要する場合がございます。

鹿児島県貿易協会新規入会会員の募集

当協会では、新規に入会していただける会員企業を広く募集しております。

鹿児島県下に事務所や事業所を有し、海外との取引に興味のある企業をご存知でしたら、ぜひ事務局までご紹介くださいますようお願いいたします。

貿易協会概要

鹿児島県下に事業所を持つ貿易業及びこれに関連する事業を営む者並びに関係機関・団体等で構成される公益社団法人です。

会員の相互の連携により、海外ビジネス情報の交換、海外市場の調査、海外取引の斡旋、研究発表などを実施し、海外貿易の促進・振興をはかり、鹿児島の経済発展に寄与することを目的に活動しています。

【設立】：1957年2月22日

【会員数】：120社（平成29年10月20日現在）

【役員】：会長 三反園 訓

理事 20名

監事 2名

貿易協会の業務

① 海外取引の斡旋・調査

輸出入を希望する海外企業の紹介

② 海外市場開拓の支援

見本市参加、商談会開催

③ 貿易相談

取引業務や苦情処理など貿易を巡る諸相談

④ 貿易講演会等の開催

海外市場等に関するセミナーや講演会

⑤ 貿易刊行物の発行・頒布

貿易ニュース鹿児島、トレードダイレクトリー鹿児島

⑥ インターネットを活用した情報発信

ホームページ、メーリングリスト

⑦ かごしま海外ビジネス支援センターの運営

県内企業・個人に対する海外ビジネスの支援

入会金と会費

【入会金】個人 3,000 円（2種会員）

団体 3,000 円（1種・2種・3種会員共通）

【会費】1種会員費・・・団体 30,000 円（年額）

2種会員費・・・個人 24,000 円（年額）

団体 24,000 円（年額）

3種会員費・・・団体 50,000 円（1口あたり/年額）

※1種会員とは外国航路船舶会社、通関業者、金融機関、役員所属企業など。

※3種会員とは地方公共団体、商工会議所、商工会の団体。